PLEASE RETURN
TO
RECORDS DEPT.
ANGLO AMERICAN CORPORATION OF S.A. LTD.

SEEN B
R.B.H.
A.C.W.
J.B.
H.R.L.
R.N.B.N.
H.C.K.
G.S.F.

BUITENGEWONE EXTRAORDINARY

Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.] [Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CXXXI.] PRYS 6d. PRETORIA, 5 MAART / 5 MARCH 1943. PRICE 6d. [No. 3162

EXTRAORDINARY GOVERNMENT GAZETTE No. 3162
dated 5TH MARCH, 1943.

Notice No.		Page No.
47	Prohibited area	i
48	Evasion of Censorship	ii
437	Price Control - Maximum prices of cigarettes	v
443	Wheat Control Scheme - Bread Prices	ix

Op las van Sy Eksellensie die Amptelaar [illegible] Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

J. C. SMUTS.

AANHANGSEL.

1. Behoudens andersluidende bepalings hiervan, mag niemand op of na die datum van afkondiging van hierdie regulasies die gebied omskryf in die Bylae hiervan (hierna die verbode gebied genoem) binnegaan nie.

2. Die Magistraat vir die distrik Barberton kan na goeddunke en na raadpleging met die polisie aan iemand toestemming verleen om gedeelte (A) van die verbode gebied binne te gaan, en die Magistraat van Ngwavuma kan na goeddunke en na raadpleging met die polisie aan iemand toestemming verleen om gedeelte (B) van die verbode gebied binne te gaan.

3. Aansoeke om toestemming om gedeelte (A) van die verbode gebied binne te gaan, moet aan die Magistraat van Barberton op Barberton gerig word, en aansoeke om gedeelte (B) binne te gaan, moet aan die Magistraat van Ngwavuma op Ngwavuma gerig word; aansoeke moet in elke geval vergesel gaan van volledige besonderhede betreffende die rede waarom verlang word om die gebied binne te gaan.

4. Hierdie regulasies is nie van toepassing nie op—

(a) iemand wat in besit is van 'n geldige en geldende permit om die Unie binne te kom of te verlaat wat kragtens Goewermentskennisgewings No. 687 van 9 Mei 1941, No. 1364 van 26 September 1941, No. 1094 van 12 Junie 1942, en alle latere wysigings deur 'n bevoegde owerheid uitgereik is, mits so iemand die Unie binnekom of verlaat op 'n plek wat kragtens artikel *tien* van die Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 (Wet No. 9 van 1913), tot 'n invoerpoort verklaar is;

(b) lede van die Spoorweg- en Hawepersoneel wat amptelik reis, lede van die Unie-Verdedigingsmag en van die Korps ter Beveiliging van Noodsaaklike Dienste en ander Staatsbeamptes wat die verbode gebied in die loop van hul werksaamhede binnegaan of verlaat.

5. (1) Iemand wat—

(a) tensy hom kragtens hierdie regulasies vrystelling verleen is, die verbode gebied binnegaan sonder geldige toestemming wat ooreenkomstig hierdie regulasies verleen is; of

(b) in 'n aansoek om toestemming om die verbode gebied binne te gaan, 'n valse bewering of voorstelling doen;

is aan 'n misdryf skuldig en strafbaar met 'n boete van £200 of met gevangenisstraf van twaalf maande of met sowel so'n boete as sulke gevangenisstraf.

(2) Ondanks andersluidende regsbepalings is 'n magistraatshof bevoeg om die hierin voorgeskrewe strawwe op te lê.

J. C. SMUTS.

ANNEXURE.

1. Except as otherwise provided hereafter, no person shall, on and after the date of promulgation of these regulations, enter the area defined in the Schedule hereto (hereinafter called the prohibited area).

2. The Magistrate for the District of Barberton may in his discretion and after consultation with the police grant any person permission to enter Portion (A) of the prohibited area, and the Magistrate of Ngwavuma may in his discretion, after consultation with the police, grant any person permission to enter Portion (B) of the prohibited area.

3. Applications for permission to enter Portion (A) of the prohibited area shall be made to the Magistrate of Barberton at Barberton, and applications to enter Portion (B) of the prohibited area shall be made to the Magistrate of Ngwavuma at Ngwavuma, and in either case shall be accompanied by full particulars as to the reason why such entry is desired.

4. These regulations shall not apply to—

(a) any person in possession of a valid and current permit to enter or leave the Union, issued by competent authority in terms of Government Notices No. 687 of 9th May, 1941, No. 1364 of 26th September, 1941, No. 1094 of 12th June, 1942, and any subsequent amendments, provided that such person enters or leaves the Union at a place declared to be a port of entry, in terms of section *ten* of the Customs Management Act, No. 9 of 1913;

(b) members of the Railways and Harbours staff, travelling on duty, members of the Union Defence Forces and Essential Services Protection Corps and other Government servants entering or leaving the prohibited area in the course of duty.

5. (1) Any person who—

(a) unless exempted under these regulations, enters upon the prohibited area without valid permission granted in terms of these regulations; or

(b) makes any false statement or representation in an application for permission to enter upon the prohibited area;

shall be guilty of an offence and shall be liable to a fine of £200 or imprisonment for twelve months, or to both such fine and imprisonment.

(2) Notwithstanding any provision to the contrary in any other law contained, a magistrate's court shall have jurisdiction to impose the penalties prescribed herein.

BYLAE.

Die verbode gebied bestaan uit—

(A) die gedeelte van die Provinsie Transvaal wat as volg begrens is:—

(i) In die ooste deur die grens tussen die kolonie Mosambiek en Transvaal;

(ii) in die noorde deur die gedeelte van die grens tussen Suid-Rhodesië en Transvaal vanaf die punt waar dit by die grens van die kolonie Mosambiek aansluit, met die Limpoporivier op tot by 'n punt waar dit by die noordwestelike grens van die Pafuri-wildreserwe aansluit;

(iii) in die weste deur die westelike grens van die Pafuri-wildreserwe suidwaarts tot aan die Pafuririvier; vandaar met die Pafuririvier af tot by die Pafuri-seekoeigat; vandaar suidwaarts met die reguit pad tussen die Pafuri-seekoeigat en die Punda Maria-ruskamp langs, dan met die grootpad suidwaarts vanaf Punda Maria deur Shingwedsi, Letaba, Satara, Tshokwane, Laer-Sabie en Nhlowe tot by die Krokodilrivierbrug; vandaar met die Krugerwildtuin-Komatipoort-pad langs tot aan die Komatipoort-dorpsgronde; vandaar met die dorpsgrondegrens langs tot aan die westelike oewer van die Komatirivier; vandaar met die westelike oewer van die Komatirivier langs tot waar dit die grens tussen Transvaal en Swaziland kruis;

(iv) in die suide deur die gedeelte van die grens tussen Transvaal en Swaziland wat ooswaarts strek vanaf die punt waar die Komatirivier die noordelike grens van Swaziland kruis, tot aan die grens van die kolonie Mosambiek;

(B) die gedeelte van die Provinsie Natal wat as volg begrens is:—

(i) In die ooste deur die Indiese Oseaan;

(ii) in die noorde deur die grens tussen die kolonie Mosambiek en Natal;

(iii) in die weste deur 'n reguit lyn tussen Abercorndrift en die suidwestelike baken van die plaas Kennedy;

(iv) in die suide deur die suidelike grens van die plaas Kennedy, en dan in 'n oostelike rigting deur 'n reguit lyn tussen die suidwestelike baken van die plaas Kennedy en 'n punt een myl ten suide van Makani's Drift in die Pongolorivier; vandaar met 'n lyn, parallel met en een myl ten suide van die hoofpaadjie vanaf Makani's Drift deur Sihangwana en Pelindaba, tot by 'n punt, een myl ten suide van die winkel op Maphutha; vandaar tot by 'n punt, een myl ten suide van die suidelikste gedeelte van Kosibaai; en vandaar ooswaarts tot by die Indiese Oseaan.

✱ No. 48, 1943.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg deur artikel *een* van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), trek ek hierby regulasie 12 van Oorlogsmaatreël No. 4 van 1941 in en vervang dit deur die regulasie uiteengesit in die Aanhangsel van hierdie Proklamasie.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 14 van 1943.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twee-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

H. G. LAWRENCE.

AANHANGSEL.

ONTDUIKING VAN SENSORERING.

1. Regulasie 12 van die regulasies in die Aanhangsel van Oorlogsmaatreël No. 4 van 1941, afgekondig by Proklamasie No. 20 van 3 Februarie 1941, word hierby herroep en deur die volgende regulasie vervang:—

12. (1) (*a*) Niemand mag 'n brief wat aan iemand anders gerig is of bedoel is om aan iemand anders afgelewer te word, aflewer aan 'n werknemer van die Administrasie van Spoorweë en Hawens om deur hom van een plek na 'n ander vervoer te word terwyl hy in die loop van sy amptelike pligte op reis is nie.

(*b*) Geen werknemer van die Administrasie van Spoorweë en Hawens mag 'n brief wat aan iemand anders gerig is of bedoel is om aan iemand anders afgelewer te word, van een plek na 'n ander vervoer terwyl hy in die loop van sy amptelike pligte op reis is nie.

(2) Vir doeleindes van subregulasie (1) van hierdie regulasie omvat die woord „ brief " nie—

(*a*) 'n brief in verband met of betreffende die amptelike sake van die Administrasie van Spoorweë en Hawens; of

SCHEDULE.

The prohibited area comprises—

(A) that portion of the Transvaal Province which is bounded—

(i) on the east by the Colony of Mocambique-Transvaal border;

(ii) on the north by the portion of the Southern Rhodesia-Transvaal border from the point where it joins the Colony of Mocambique border up the Limpopo River to a point where it meets the north-west boundary of the Pafuri Game Reserve;

(iii) on the west by the western boundary of the Pafuri Game Reserve southwards to the Pafuri River; thence down the Pafuri River to the Pafuri Hippo Pool; thence southwards by the direct road from Pafuri Hippo Pool to Punda Maria Rest Camp; thence by the main road southwards from Punda Maria through Shingwedsi, Letaba, Satara, Tshokwane, Lower Sabi and Nhlowe to the Crocodile Road Bridge; thence along the Kruger National Park-Komatipoort road to where this road meets the Komatipoort townlands; thence along the townlands boundary to where this boundary meets the west bank of the Komati River; thence along the west bank of the Komati River to its intersection with the Transvaal-Swaziland border;

(iv) on the south by that portion of the Transvaal-Swaziland border which extends eastwards from the point where the Komati River crosses the northern border of Swaziland to the Colony of Mocambique border;

(B) that portion of the Natal Province which is bounded—

(i) on the east by the Indian Ocean;

(ii) on the north by the Colony of Mocambique-Natal border;

(iii) on the west by a direct line from Abercorndrift to the south-western beacon of the farm Kennedy;

(iv) on the south by the southern boundary of the farm Kennedy, and thence in an easterly direction by a direct line from the south-western beacon of the farm Kennedy to one mile to the southward of Makani's Drift on the Pongolo River; thence by a line drawn at a constant distance of one mile south of the main track from Makani's Drift through Sihangwana, Pelindaba, to one mile south of the Maphutha Store; thence to a position one mile south of the most southerly portion of Kosi Bay, and thence eastwards to the Indian Ocean.

✱ No. 48, 1943.]

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby cancel regulation 12 of War Measure No. 4 of 1941, and in its place make the regulation set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 14 of 1943.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Twenty-second day of February One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

H. G. LAWRENCE.

ANNEXURE.

EVASION OF CENSORSHIP.

1. Regulation 12 of the regulations in the Annexure to War Measure No. 4 of 1941, promulgated under Proclamation No. 20 of 3rd February, 1941, is hereby repealed and the following regulation substituted therefor:—

12. (1) (*a*) No person shall deliver to any employee of the Railways and Harbours Administration for conveyance by him from any place to any other place while he is travelling in the course of his official duties any letter addressed or intended to be delivered to any other person.

(*b*) No employee of the Railways and Harbours Administration shall while he is travelling in the course of his official duties convey from any place to any other place any letter addressed or intended to be delivered to any other person.

(2) For the purposes of sub-regulation (1) of this regulation, the word " letter " shall not include—

(*a*) a letter relating to or concerning the official business of the Railways and Harbours Administration; or

(*b*) 'n brief wat 'n werknemer van die Administrasie van Spoorweë en Hawens as bestuurder van 'n Spoorwegpadmotorvoertuig vanaf 'n poskantoor vervoer vir aflewering aan 'n geadresseerde aan sy amptelik afgebakende roete; of

(*c*) 'n brief wat iemand woonagtig aan sy amptelik afgebakende roete, aan 'n bestuurder van 'n Spoorwegpadmotorvoertuig oorhandig of ter veilige bewaring gegee het om by die naaste gerieflike poskantoor aan so'n afgebakende roete te pos nie.

(3) (*a*) Niemand mag 'n brief wat aan iemand anders gerig is of bedoel is om aan iemand anders afgelewer te word, aflewer aan enigeen om deur hom na of uit die Unie, of na of uit die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, of na of uit die hawe en nedersetting Walvisbaai, of na of uit 'n hawegebied onder die jurisdiksie van die Administrasie van Spoorweë en Hawens vervoer te word nie.

(*b*) Niemand mag 'n brief wat aan iemand anders gerig is of bedoel is om aan iemand anders afgelewer te word, na of uit die Unie, of na of uit die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, of na of uit die hawe en nedersetting Walvisbaai, of na of uit 'n hawegebied onder die jurisdiksie van die Administrasie van Spoorweë en Hawens vervoer nie.

(4) Hierdie regulasie is nie van toepassing op briewe—

(i) in verband met of betreffende die amptelike sake van die Staat en die Administrasie van Spoorweë en Hawens; of

(ii) wat na of vanaf 'n poskantoor gestuur of vervoer word om op die pos gedoen of afgelewer te word nie.

✱ No. 49, 1943.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een bis* van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg deur artikel *een* van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies uit soos in die Aanhangsel van hierdie Proklamasie uiteengesit.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 15 van 1943.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Ses-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

H. G. LAWRENCE.

AANHANGSEL.

Regulasie 36 van die Landsnoodtoestandregulasies, uiteengesit in die Aanhangsel van Proklamasie No. 201 van 1939, soos van tyd tot tyd gewysig, word hierby verder gewysig—

(*a*) deur die invoeging in subregulasie (2)*bis* na die woorde „ wat ingevolge hierdie regulasie gegee word ", van die woorde „ en ten einde onder die bevel van 'n Hoofstreekskommandant of iemand wat wettiglik namens hom handel, die hoof te bied aan 'n noodtoestand wat mag ontstaan, en ten einde die Suid-Afrikaanse Polisie by die handhawing van wet en orde behulpsaam te wees "; en

(*b*) deur die skrapping van subregulasie (6) en die vervanging daarvan deur die volgende subregulasie:—

„ (6) Enigeen wat skeldtaal besig of dreigemente uiter teenoor 'n lid van die Burgerlike Beskermingsdienste of teenoor iemand anders wat kragtens hierdie regulasie 'n bevoegdheid uitoefen of 'n plig nakom, of enigeen wat so'n lid of so iemand anders hinder of verhinder, is skuldig aan 'n oortreding van hierdie regulasies."

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

DIREKTEUR-GENERAAL VAN VOORRADE.

✱ No. 445.] [5 Maart 1943.

BEHEER VAN SEKERE TIPES HOUERS EN MATERIAAL EN BINDTOU.

Ek, STEPHANUS JANSEN JACOBUS DE SWARDT, Kontroleur van Landbougereedskap, -masjinerie en -benodigdhede, namens die Direkteur-generaal van Voorrade en kragtens die bevoegdheid my verleen by Goewermentskennisgewing No. 285 van 1943 (wat in *Staatskoerant* No. 3153 van 12 Februarie 1943 verskyn), wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 756 van 24 April 1942 (soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 966 van 22 Mei 1942, No. 1105 van 12

(*b*) a letter conveyed from a Post Office by an employee of the Railways and Harbours Administration who is the driver of a Railway Road Motor vehicle for delivery to an addressee located along his officially scheduled route; or

(*c*) a letter handed to or placed in the custody of a Railway Road Motor driver by residents along his officially scheduled route for posting at the nearest convenient Post Office along such scheduled route.

(3) (*a*) No person shall deliver to any person for conveyance by him into or out of the Union or into or out of the Mandated Territory of South West Africa or into or out of the Port and Settlement of Walvis Bay, or into or out of any harbour area under the jurisdiction of the Railways and Harbours Administration any letters addressed or intended to be delivered to any other person.

(*b*) No person shall convey into or out of the Union or into or out of the Mandated Territory of South West Africa, or into or out of the Port and Settlement of Walvis Bay, or into or out of any harbour area under the jurisdiction of the Railways and Harbours Administration any letter addressed or intended to be delivered to any other person.

(4) This regulation shall not apply to letters—

(i) relating to or concerning the official business of the Government and the Railways and Harbours Administration;

(ii) sent or conveyed to or from any Post Office for the purpose of posting or delivering.

✱ No. 49, 1943.]

Under the powers vested in me by section *one bis* of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section *one* of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the regulations set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 15 of 1943.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Twenty-sixth day of February One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

H. G. LAWRENCE.

ANNEXURE.

Regulation 36 of the National Emergency Regulations, set forth in the Annexure to Proclamation No. 201 of 1939, as amended from time to time, is hereby further amended—

(*a*) by the insertion, in sub-regulation (2)*bis*, after the word regulation, of the words "of dealing under the orders of any Chief Area Commandant, or any person lawfully acting for him, with any emergency that may arise, and of assisting the South African Police in the maintenance of law and order";

(*b*) by the deletion of sub-regulation (6) and the substitution therefor of the following sub-regulation:—

"(6) Any person who uses abusive or threatening language towards, or hinders, interferes with or obstructs any member of the Civilian Protective Services or any other person exercising any power or carrying out any duty under this regulation, shall be guilty of an offence against these regulations."

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

DIRECTOR-GENERAL OF SUPPLIES.

✱ No. 445.] [5 March 1943.

CONTROL OF CERTAIN TYPES OF CONTAINERS AND MATERIAL AND TWINE.

I, STEPHANUS JANSEN JACOBUS DE SWARDT, Controller of Agricultural Implements, Machinery and Requisites, on behalf of the Director-General of Supplies and by virtue of the authority vested in me by Government Notice No. 285 of 1943 (appearing in *Government Gazette* No. 3153 of the 12th February, 1943), do hereby amend Government Notice No. 756 of the 24th April, 1942 (as amended by Government Notices No. 966 of the 22nd May, 1942, No. 1105 of the

Junie 1942, No. 1816 van 4 September 1942, No. 1860 van 11 September 1942, No. 2465 van 27 November 1942 en No. 2529 van 4 Desember 1942), uitgevaardig kragtens regulasies 5 en 6 van die Aanhangsel by Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), soos volg:—

(*a*) Deur paragraaf 5 (*a*) in te trek en dit deur die volgende nuwe paragraaf 5 (*a*) te vervang:—

„5 (*a*) vir sover hulle betrekking het op die verskillende soorte materiaal in die Skedule hierby genoem, ten opsigte van elkeen wat gedurende die kalenderjaar 1942 'n totale hoeveelheid van 2,000 jaarts of minder van alle sodanige materiale gehanteer het";

(*b*) deur die byvoeging van die volgende nuwe paragraaf No. 14:—

„14. (1) Vir die toepassing van hierdie paragraaf beteken „sakke":—

Jute-graansakke, gewig 2¼ lb.
Jute-graansakke, gewig 2½ lb.
Gekeperde jute, sout- of aartappelsakke, grootte 45 dm. by 26 dm.
Gekeperde jute, sout- of aartappelsakke, grootte 45 dm. by 24 dm.

(2) Niemand mag sakke wat nie vantevore gebruik is nie in klompe van een of meer bale aan iemand anders as 'n *bona fide* boer, vir sy eie gebruik, verkoop of andersins vervreem nie, behalwe op gesag van en onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in 'n permit uitgereik deur die Kontroleur.

(3) Enige ander persoon as 'n *bona fide* boer, vir sy eie gebruik, wat sakke van iemand anders wil koop, moet die aansoekvorm, soos uiteengesit in Skedule E in die Aanhangsel hierby, invul, en dit oorhandig aan die persoon van wie hy die sakke wil koop. As die verkoper die sakke kan lewer, moet hy die aansoekvorm, behoorlik ingevul, aan die Kontroleur stuur tesame met 'n opgawe aantonende—

(i) die getal sodanige sakke wat hy in sy besit het, die perseel of persele waar daardie sakke gehou word, en die getal sakke wat by elkeen van daardie persele gehou word;

(ii) die getal sodanige sakke wat hy onder bestelling het, waarvandaan dit bestel is, en die datum waarop hy verwag dat dit aan hom afgelewer sal word";

(*c*) deur die byvoeging van Skedule E soos uiteengesit in die Aanhangsel hierby.

S. J. DE SWARDT,
Kontroleur van Landbougereedskap, -masjinerie en -benodigdhede.

AANHANGSEL.

SKEDULE E.

AANSOEK OM 'N PERMIT VIR DIE AANKOOP VAN ONGEBRUIKTE JUTE-SAKKE (GRAAN-, AARTAPPEL- OF SOUTSAKKE).

Moet, *nadat dit in elke opsig ingevul is*, aan die Kontroleur van Landbougereedskap, -masjinerie en -benodigdhede, Posbus 1097, Pretoria, voorgelê word deur die persoon van wie die sakke gekoop sal word.

Naam en adres van persoon of firma wat hierdie aansoek doen.....

Naam en adres van persoon of firma van wie sakke gekoop sal word.....

(*a*) Getal sakke waarom nou aansoek gedoen word en beskrywing daarvan.....

(*b*) Getal sodanige sakke wat gedurende die kalenderjaar 1942 deur applikant verkoop en afgelewer is..... of getal sodanige sakke wat hy gedurende 1942 vir ander doeleindes van sy besigheid as vir herverkoop gebruik het.....

(*c*) Getal sodanige sakke wat op 31 Desember 1942 voorhande was.....

(*d*) Getal sodanige sakke wat gedurende die jaar 1943 tot op datum van hierdie aansoek verkoop en afgelewer is .....

(*e*) Getal sodanige sakke wat gedurende die jaar 1943 tot op datum van hierdie aansoek aangekoop en ontvang is .....

(*f*) Getal sodanige sakke op datum hiervan voorhande, en plek of plekke waar hulle gehou word.....

(*g*) Getal sodanige sakke ten opsigte waarvan u op datum hiervan onuitgevoerde bestellings het van (1) *bona fide* boere.....en (2) ander persone as boere.....

(*h*) Name van plekke of distrikte waar boere wat bestellings geplaas het, woonagtig is [sien (*g*) hierbo].....

Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierin verstrek na die beste van my wete waar en juis is, en ek verklaar verder dat die jute-sakke wat tans in my besit is en enige ander sakke was as gevolg van hierdie aansoek aan my toegeken sal word, aan niemand anders as 'n *bona fide* boer sonder die nodige permit verkoop of afgelewer sal word nie.

GETUIE:

Geteken.....	Geteken.....
Adres.....	Hoedanigheid.....
.....	Datum.....

12th June, 1942, No. 1816 of the 4th September, 1942, No. 1860 of the 11th September, 1942, No. 2465 of the 27th November, 1942, and No. 2529 of the 4th December, 1942), issued under the authority of regulations 5 and 6 of the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), as follows:—

(*a*) By the withdrawal of paragraph 5 (*a*) and the substitution therefor of the following new paragraph 5 (*a*):—

"5 (*a*) in so far as they relate to the various kinds of material mentioned in the Schedules hereto, in respect of any person who, during the calendar year 1942, handled in the aggregate 2,000 yards or less of all such materials";

(*b*) by the addition of the following new paragraph No. 14:—

"14. (1) 'Bags' for the purposes of this paragraph shall mean:—

Jute grain bags of 2¼ lb. weight.
Jute grain bags of 2½ lb. weight.
Twilled jute, salt or potato bags, size 45 in. by 26 in.
Twilled jute, salt or potato bags, size 45 in. by 24 in.

(2) No person shall sell or otherwise dispose of bags, which have not been previously used in lots of one or more bales, to any other person (other than a bona fide farmer, for his own use), except upon the authority of and subject to the conditions set forth in a permit issued by the Controller.

(3) Every person (other than a bona fide farmer, for his own use) who wishes to purchase bags from any other person, shall complete the application form set out in Schedule E of the Annexure hereto which he shall hand over to the person from whom he wishes to purchase the bags. The seller, if he is able to supply the bags, shall transmit the application form to the Controller duly completed together with a statement indicating—

(i) the number of such bags which he has in his possession, the premises at which such bags are kept and the number of bags at each of those premises;

(ii) the number of such bags which he has on order, the source from which they have been ordered and the expected date of delivery to him";

(*c*) by the addition of Schedule E as set out in the Annexure hereto.

S. J. DE SWARDT,
Controller of Agricultural Implements, Machinery and Requisites.

ANNEXURE.

SCHEDULE E.

APPLICATION FOR A PERMIT TO PURCHASE UNUSED JUTE BAGS (GRAIN, POTATO OR SALT BAGS).

To be submitted to the Controller of Agricultural Implements, Machinery and Requisites, P.O. Box 1097, Pretoria, through the person from whom the bags are to be purchased, *after being completed in every respect.*

Name and address of person or firm making this application .....

Name and address of person or firm from whom the bags are to be purchased.....

(*a*) Number of bags now applied for and description thereof.....

(*b*) Number of such bags sold and delivered by applicant during the calendar year 1942.....or number of such bags utilised by him for the purposes of his business, other than for re-sale, during 1942.....

(*c*) Number of such bags on hand as at the 31st December, 1942.....

(*d*) Number of such bags sold and delivered during the year 1943 to date of this application.....

(*e*) Number of such bags purchased and received during the year 1943 to date of this application.....

(*f*) Number of such bags on hand at date hereof and place or places at which held.....

(*g*) Number of such bags for which at the date hereof unexecuted orders are held from (1) bona fide farmers .....and (2) persons other than farmers.....

(*h*) Names of localities or districts in which farmers reside from whom orders are held [see (*g*) above].....

I, the undersigned, do hereby affirm and declare that the information given herein is true and correct to the best of my knowledge and I further declare that the jute bags now in my possession and any other bags allotted to me as the result of this application will not be sold or delivered, without the requisite permit, to any person other than a bona fide farmer.

WITNESS:

Signed.....	Signed.....
Address.....	Designation.....
.....	Date.....

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 434.] [5 Maart 1943.

DURBANSE VLIEGVELD.—BEPERKINGS OP PAAIE WAT DAARAAN GRENS.

Hierby word daar vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Verdediging, handelende kragtens die bevoegdheid hom verleen deur die Minister van Verdediging ingevolge die bepalings van regulasie 37 van die Landsnoodtoestandregulasies, uitgevaardig by Proklamasie No. 35 van 1940, beveel het dat—

(*a*) (1) die gedeelte van Argyleweg, Durban, tussen die Snell Parade en Umgeniweg, met inbegrip van die volle breedte van die padreserwe en die ander terrein tussen die padreserwe en die Durbanse vliegveldheining; en

(2) die gedeelte van Walter Gilbertweg tussen die Snell Parade en Umgeniweg, met inbegrip van die volle breedte van die padreserwe en die ander terrein tussen die padreserwe en die Durbanse vliegveldheining;

gebiede is waarin voertuie nie mag parkeer nie;

(*b*) niemand te eniger tyd op voornoemde verbode parkeergebiede mag rondslenter nie.

C. H. BLAINE,
Sekretaris van Verdediging.

D.C. 2099.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 434.] [5 March 1943.

DURBAN AERODROME.—RESTRICTIONS ON ROADS ADJOINING THE AERODROME.

It is hereby notified for general information that the Secretary for Defence, acting under powers delegated to him by the Minister of Defence pursuant to the provisions of regulation 37 of the National Emergency Regulations promulgated by Proclamation No. 35 of 1940, has ordered—

(*a*) that (1) the section of Argyle Road, Durban, between the Snell Parade and Umgeni Road including the whole width of the road reserve and any other ground between the road reserve and the Durban Aerodrome fence; and

(2) the section of Walter Gilbert Road between the Snell Parade and Umgeni Road including the whole width of the road reserve and any other ground between the road reserve and the Durban Aerodrome fence;

shall be non-parking areas for vehicles;

(*b*) that no person shall at any time loiter on the aforesaid non-parking areas.

C. H. BLAINE,
Secretary for Defence.

D.C.2099.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 437.] [5 Maart 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN SIGARETTE.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, bepaal en gelas hierby vir die hele Unie as volg:—

(1) Die getal sigarette van elke handelsmerk in die Bylae hiervan uiteengesit, is die minimum getal sulke sigarette wat in die kleinhandel teen die pryse in vermelde Bylae uiteengesit, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word; met dien verstande dat sigarette wat verpak is in 'n ongeopende houer van die soort waarin sulke sigarette gewoonlik gedurende die maand Augustus 1942 verkoop is, in die kleinhandel op enige plek verkoop mag word teen 'n prys van hoogstens die prys waarteen vermelde sigarette gewoonlik in die kleinhandel in soortgelyke houers op dieselfde plek gedurende gemelde maand verkoop is; en

(2) elkeen wat sulke sigarette in die kleinhandel verkoop, moet die pryse in genoemde Bylae uiteengesit, in albei offisiële tale in duidelik leesbare formaat op 'n plek in sy winkel of ander besigheidsplek vertoon wat in die oog lopend en maklik toeganklik is vir lede van die publiek as hulle sigarette koop.

2. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat—

„Unie", nie die Maandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai nie.

3. Goewermentskennisgewing No. 184 van 29 Januarie 1943 word hierby herroep en Goewermentskennisgewing No. 405 van 26 Februarie 1943 word hierby gewysig deur die skrapping van artikel 3 van die Bylae daarvan.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 437.] [5 March 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF CIGARETTES.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Union—

(1) fix the number of cigarettes of each brand as specified in the Schedule hereto, as the minimum number of such cigarettes which may be sold at retail at the prices specified in the said Schedule, by any person to any other person: Provided that any cigarettes which are packed in an unopened container of the type in which such cigarettes were ordinarily sold during the month of August, 1942, may be sold at retail at any place at a price not exceeding the price at which the said cigarettes were ordinarily sold at retail in a similar container at the same place during the said month; and

(2) direct that every person who sells the said cigarettes at retail shall display the prices specified in the said Schedule in both official languages, in clearly legible form and at a place in his shop or other place of business which is prominent and easily accessible to members of the public when purchasing cigarettes.

2. For the purposes of this notice—

"Union" excludes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

3. Government Notice No. 184 of the 29th January, 1943, is hereby withdrawn, and Government Notice No. 405 of 26th February, 1943, is hereby amended by the deletion of Item 3 of the Schedule thereto.

E. J. CREAN,
Price Controller.

BYLAE.—*SCHEDULE.*
DEEL I.—*PART I.*

MINIMUM GETAL SIGARETTE VAN ELKE SOORT WAT TEEN 'N BEPAALDE PRYS VERKOOP MAG WORD.
MINIMUM NUMBER OF CIGARETTES OF EACH BRAND THAT MAY BE SOLD AT SPECIFIED PRICE.

Retail Price. Kleinhandel-prys.	*Gold Flake;* Viceroy;* Viceroy Straight Cut., Va.; Westminster A.A., Tk.*											
2s. 11d.	50											
2s. 10d.	48											
2s. 9d.	47	*C to C, Tk.; Loyalist.*		*Leader, Va.;* Westminster* Virginia; Westminster, No. 7, Va.*		*Big Ben, Tk.; Cavalla, Tk.; Country-Club, Va.; Diploma; Fairplay, Tvl.; Hartleys; Kentucky, Va.; Officers' Mess, Tk.; Rhodian; Saladin; Sir Seymour, Va.; Springbok.*	*C to C., Va.; Spartan, Tvl.; Westminster; Petite; Wilson's, America; Wilson's, French.*		*Cavalla, Va.; Commando, Round; Flag; Myrtle Grove; Officers' Mess, Va.; Pinhead; Policansky's, No. 1, Va.; Spartan, Va.*	*Fairplay, Va.; Mimosa, Oval; Tricolor, Tvl.; Tricolor, Tk.; Venus, Tvl.; Venus, Tk.*		*Buffalo; Fearless, Main Line; Mimosa, Round; Ottoman, Va.; Scots.*
2s. 8d.	45	50	*Sir Seymour.**	50								
2s. 7d.	44	48	50	48								
2s. 6d.	42	46	48	50								
2s. 5d.	41	45	46	48								
2s. 4d.	40	43	45	46	*Glacier.*	50	48	46	44	42	40	38
2s. 3d.	38	41	43	44	50	48	46	44	42	40	38	36
2s. 2d.	37	40	41	43	48	46	44	42	40	38	36	34
2s. 1d.	35	38	40	41	46	44	42	40	38	36	34	32
2s. 0d.	34	37	38	39	44	42	40	38	36	34	32	30
1s. 11d.	32	35	36	37	42	40	38	36	34	32	30	28
1s. 10d.	31	33	35	36	40	38	36	34	32	30	28	26
1s. 9d.	30	32	33	34	38	36	34	32	30	28	26	25
1s. 8d.	28	30	31	32	36	34	32	30	28	26	25	24
1s. 7d.	27	29	30	31	34	32	30	28	26	25	24	23
1s. 6d.	25	27	28	29	32	30	28	26	25	24	23	22
1s. 5d.	24	25	26	27	30	28	26	25	24	23	22	21
1s. 4d.	22	24	25	25	28	26	25	24	23	22	21	20
1s. 3d.	21	22	23	24	26	25	24	23	22	21	20	19
1s. 2d.	20	21	21	22	25	24	23	22	21	20	19	18
1s. 1d.	18	19	20	20	23	22	21	20	20	19	18	17
1s. 0d.	17	17	18	19	21	20	20	18	18	17	16	16
0s. 11d.	15	16	16	17	19	18	18	16	16	15	15	15
0s. 10d.	14	14	15	15	17	16	16	14	14	13	13	13
0s. 9d.	12	12	13	13	15	14	14	12	12	11	11	11
0s. 8d.	11	11	11	12	13	12	12	10	10	10	10	10
0s. 7d.	10	9	10	10	11	10	10	9	8	8	8	8
0s. 6d.	8	8	8	8	9	8	8	8	7	7	7	7
0s. 5d.	7	6	6	6	7	6	6	6	6	6	6	6
0s. 4d.	5	4	5	5	5	4	4	4	4	4	4	4
0s. 3d.	4	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
0s. 2d.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
0s. 1d.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

DEEL II.—*PART II.*

	Kleinhandel prys per 50. *Retail Price per 50.*
Du Maurier*.....	2s. 11d.
Peter Jackson, V.*.....	2s. 11d.
Max.....	2s. 0d.

LET WEL.—Kragtens Aksyns Wette en Regulasies mag Du Maurier, Peter Jackson en Max sigarette slegs in ongebroke houers van 50 verkoop word.
NOTE.—Under Excise Laws and Regulations Du Maurier, Peter Jackson and Max cigarettes may be sold only in unbroken containers of 50.

* Met of sonder filtermondstukke.—With or without filter tip.

Afkortings.—Tk. = Turkse tipe. Va. = Virginiese tipe. Tvl. = Transvaalse tipe.

Abbreviations.—Tk. = Turkish type. Va. = Virginia type. Tvl. = Transvaal type.

✱ No. 438.] [5 Maart 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN SAADAARTAPPELS.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, bepaal hierby vir die hele Unie dat die maksimum pryse waarteen saadaartappels deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, die pryse in onderstaande lys is.

2. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat „ Unie " nie die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai nie.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

LYS.

Indeling van saadaartappels.	*Maksimum pryse vir hoeveelhede van— Minder as 150 pond.* *Per pond.*	*150 pond of meer.* *Per 150 pond.*
		s. d.
(1) Saadaartappels vergesel van:—		
(*a*) 'n Regeringsertifikaat „ A " ...	3d.	35 0
(*b*) 'n Regeringsertifikaat „ B " ...	3d.	30 0
(2) Saadaartappels wat nie van of 'n sertifikaat „ A " of „ B " vergesel is nie, dog wel van 'n etiket wat aantoon dat sodanige aartappels van regeringsweë ondersoek is ...	2½d.	27 6
(3) Ander saadaartappels	2²/₅d.	25 0

✱ No. 439.] [5 Maart 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN AARTAPPELS.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, stel hierby vir die hele Unie die maksimum pryse van aartappels as volg vas:—

(1) Wanneer dit deur 'n handelaar wat genoemde aartappels van die produsent daarvan verkry het, verkoop word—
  (*a*) aan 'n ander handelaar, die kosprys plus *tien persent* van sodanige kosprys;
  (*b*) aan iemand anders as 'n handelaar, in hoeveelhede van minstens 150 pond op 'n keer, die kosprys plus *tien persent* van sodanige kosprys;
  (*c*) aan iemand anders as 'n handelaar, in hoeveelhede van minder as 150 pond op 'n keer, die kosprys plus *vyf-en-dertig persent* van sodanige kosprys.

(2) Wanneer dit deur 'n handelaar wat genoemde aartappels van 'n ander handelaar verkry het, aan iemand anders as 'n handelaar verkoop word—
  (*a*) in hoeveelhede van minder as 150 pond op 'n keer, die kosprys plus *vyf-en-twintig persent* van sodanige kosprys; en
  (*b*) in hoeveelhede van minstens 150 pond op 'n keer, die kosprys plus *tien persent* van sodanige kosprys.

Met dien verstande dat—

(1) by die berekening van die totale bedrag wat vir 'n bepaalde hoeveelheid aartappels betaalbaar is, genoemde prys—
  (*a*) wanneer die verkoopte hoeveelheid minder as 150 pond is, tot die naaste *halfpennie* bereken moet word, d.w.s., dat 'n breuk van 'n pennie van minder as 'n oortjie negeer en 'n breuk van nie minder as 'n oortjie nie as 'n halfpennie beskou moet word;
  (*b*) wanneer die verkoopte hoeveelheid minstens 150 pond is, tot die naaste *pennie* bereken moet word, d.w.s., dat 'n breuk van minder as 'n halfpennie negeer en 'n breuk van nie minder as 'n halfpennie nie as 'n pennie beskou moet word; en

(2) by die berekening van die hoeveelheid of gewig van die aartappels wat teen 'n bepaalde prys verkoopbaar is, byvoorbeeld, sespennies of 'n sjieling, sodanige hoeveelheid insgelyks tot die naaste halfpond bereken moet word.

2. Dit moet nie geag word dat enigiets in paragraaf 1 hiervan enige uitwerking het op of die toepassing wysig van regulasei 6 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942 ten opsigte van enige transaksie waarop genoemde regulasie van toepassing is.

3. Kragtens regulasie 9 van vermelde Oorlogsmaatreël gelas ek hierby dat in elke transaksie waarby aartappels ten behoewe van 'n produsent aan 'n handelaar of deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar verkoop word, die verkoper

✱ No. 438.] [5 March 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF SEED POTATOES.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Union, fix the prices specified in the Schedule hereto as the maximum prices at which seed potatoes produced in the Union may be sold by any person to any other person.

2. For the purposes of this notice " Union " excludes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

E. J. CREAN,
Price Controller.

SCHEDULE.

Classification of Seed Potatoes.	*Maximum Prices for Quantities of— Less than 150 lb.* *Per lb.*	*150 lb. or more.* *Per 150 lb.*
		s. d.
(1) Seed Potatoes accompanied by:—		
(*a*) A Government " A " certificate	3d.	35 0
(*b*) A Government " B " certificate	3d.	30 0
(2) Seed Potatoes not accompanied by either an " A " certificate or a " B " certificate but by a label indicating that the said potatoes have been " Government Inspected "	2½d.	27 6
(3) Seed Potatoes, other	2²/₅d.	25 0

✱ No. 439.] [5 March 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF POTATOES.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Union, fix the maximum prices of potatoes as follows:—

(1) When sold by a dealer who has acquired the said potatoes from the producer thereof—
  (*a*) to another dealer, cost plus *ten per cent.* of such cost; and
  (*b*) to a person other than a dealer in quantities of not less than 150 lb. at any one time, cost plus *ten per cent.* of such cost; and
  (*c*) to a person other than a dealer in quantities of less than 150 lb. at any one time, cost plus *thirty-five per cent.* of such cost.

(2) When sold to a person other than a dealer by a dealer who has acquired the said potatoes from another dealer—
  (*a*) when the quantity sold at any one time is less than 150 lb., cost plus *twenty-five per cent.* of such cost; and
  (*b*) when the quantity sold at any one time is not less than 150 lb., cost plus *ten per cent.* of such cost.

Provided that—

(1) in the determination of the total price payable for any particular quantity of potatoes the said price shall—
  (*a*) where the quantity sold is less than 150 lb., be calculated to the nearest *halfpenny*, that is any fraction of a penny less than one farthing shall be ignored and any fraction not less than one farthing shall be regarded as a halfpenny; and
  (*b*) where the quantity sold is not less than 150 lb., be calculated to the nearest *penny*, that is any fraction of a penny less than a halfpenny shall be ignored and any fraction not less than a halfpenny shall be regarded as a penny; and

(2) in the determination of the quantity or weight of potatoes saleable at any given price, e.g., sixpence or one shilling, such quantity shall in like manner be calculated to the nearest half-pound.

2. Nothing contained in paragraph 1 hereof shall be regarded as affecting or modifying in any way the operation of regulation 6 of War Measure No. 100 of 1942 in any transaction to which that regulation may be applicable.

3. In terms of regulation 9 of the said War Measure I hereby direct that in every transaction in which potatoes are sold on behalf of a producer to a dealer or by a dealer to another dealer the seller shall give to the purchaser at the

aan die koper ten tyde van die verkoping of binne 'n redelike tydperk daarna 'n gedateerde faktuur moet gee wat aantoon—

(*a*) die naam en adres van die verkoper;
(*b*) die naam van die koper;
(*c*) die gewig van die verkoopte aartappels waarop die faktuur betrekking het; en
(*d*) die prys wat daarvoor gevra is;

en dat die verkoper vermelde faktuur vir 'n tydperk van een jaar na die datum daarvan moet bewaar.

4. Kragtens regulasie 3 van vermelde Oorlogsmaatreël gelas ek hierby dat elke verkoper van aartappels op wie die bepalings van paragraaf 1 hiervan van toepassing is, die maksimum pryse waarteen hy van dag tot dag kragtens hierdie kennisgewing veroorloof is om aartappels te verkoop, in albei offisiële tale en duidelik leesbaar moet vertoon op 'n plek in sy winkel, markstalletjie of ander besigheidsplek, of in die geval van 'n smous op sy kruiwa of ander voertuig, wat goed sigbaar en maklik toeganklik is vir kopers of voornemende kopers van aartappels.

5. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing—

beteken ,, kosprys " die kosprys vir die verkoper wat ooreenkomstig die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 284 van 12 Februarie 1943 bereken is;
omvat ,, faktuur " 'n verkoopstrokie of soortgelyke aanteken ing;
beteken ,, aartappels " ander aartappels as saadaartappels waarop die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 438 van 5 Maart 1943 van toepassing is;
omvat ,, produsent " enige markmeester, mark- of kommissieagent of enigeen wat namens 'n produsent verkoop, hetsy by publieke veiling of andersins; en
omvat ,, Unie " nie die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai nie.

6. Goewermentskennisgewing No. 2577 van 11 Desember 1942 word hierby herroep.

LET WEL.—Die aandag van handelaars in aartappels word gevestig op die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 1960 van 25 September 1942 waarvolgens hulle verplig is om registers te hou en te bewaar deur middel waarvan hulle koop- en verkooppryse geredelik en presies vasgestel kan word. Uitvoerige registers van kospryse is nie nodig nie; die fakture van die leweransiers wat ooreenkomstig paragraaf 3 hiervan bewaar moet word, sal 'n doelmatige register van kospryse wees.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

✱ No. 446.] [5 Maart 1943.

BEHEER VAN LEER.

Ek, ARNOLDUS JOHANNES BOSMAN, Kontroleur van Leer, beveel hierby namens die Direkteur-generaal van Voorrade en kragtens die bevoegdheid my verleen by Goewermentskennisgewing No. 285 van 1943 wat in *Staatskoerant* No. 3153 van 12 Februarie 1943 verskyn, as volg:—

(*a*) Artikel 6 van Goewermentskennisgewing No. 2460 van 27 November 1942 word hierby herroep en deur die volgende nuwe artikel 6 vervang:—

,, (6) Vanaf 5 Maart 1943 mag geen looier natgesoute huid of drooggesoute, songedroogde of skadugedroogde huid wat meer as 20 lb. weeg, verkry nie, behalwe kragtens en onderworpe aan die voorwaardes van 'n permit uitgereik deur die Kontroleur of 'n beampte wat behoorlik gemagtig is om namens hom op te tree."

(*b*) Aanhangsels L.C. 3 en L.C. 4 van Goewermentskennisgewing No. 2460 van 27 November 1942 word gewysig deur die bestaande indeling van songedroogde of skadugedroogde huide te skrap en dit deur die volgende nuwe indeling van songedroogde of skadugedroogde huide te vervang:—

,, Onder 20 lb.
20 tot 25 lb.
Oor 25 lb."

A. J. BOSMAN,
Kontroleur van Leer.

✱ No. 447.] [5 Maart 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN DROË HUIDE.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, bepaal hierby vir die hele Unie dat die pryse in die Bylae hiervan uiteengesit, die maksimum pryse is waarteen droë huide deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, hetsy vir uitvoer- of vir ander doeleindes.

2. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing—

omvat ,, Unie " die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai; en
omvat ,, droë huide " in die songedroogde, skadugedroogde en drooggesoute huide.

3. Goewermentskennisgewing No. 747 van 24 April 1942 word verder gewysig deur die skrapping van—

(*a*) ,, (3) *drooggesoute huid* met 'n gewig van minstens 30 pond "; en
(*b*) die Derde Lys daarvan.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

time of the sale or within a reasonable period thereafter a dated invoice, shewing—

(*a*) the name and address of the seller;
(*b*) the name of the purchaser;
(*c*) the weight of potatoes sold in the transaction to which the invoice refers; and
(*d*) the price charged therefor;

and that the purchaser shall retain the said invoice for a period of one year from the date thereof.

4. In terms of regulation 3 of the said War Measure I hereby direct that every seller of potatoes to whom the provisions of paragraph 1 hereof apply shall display in both official languages in clearly legible form and at a place in his shop, market stall or other place of business, or in the case of a hawker on his barrow or other vehicle, which is prominent and easily accessible to purchasers or prospective purchasers of potatoes the maximum price which from day to day it is permissible for him to sell potatoes in terms of this notice.

5. For the purposes of this notice—

" cost " means cost to the seller as determined in accordance with Government Notice No. 284 of 12th February, 1943;
" invoice " includes a sales slip or similar memorandum;
" potatoes " means potatoes other than seed potatoes to which the provisions of Government Notice No. 438 of 5th March, 1943, apply;
" producer " includes any market master, market or commission agent or any other person selling, whether by auction or otherwise, on behalf of a producer; and
" Union " excludes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

6. Government Notice No. 2577 of 11th December, 1942, is hereby withdrawn.

NOTE.—The attention of dealers in potatoes is directed to the provisions of Government Notice No. 1960 of 25th September, 1942, in accordance with which they are obliged to maintain and preserve such records as will enable their costs and selling prices to be readily and accurately determined. Elaborate records of costs are not required. The suppliers' invoices which have to be preserved in accordance with paragraph 3 hereof will constitute a suitable record of costs.

E. J. CREAN,
Price Controller.

✱ No. 446.] [5 March 1943.

CONTROL OF LEATHER.

I, ARNOLDUS JOHANNES BOSMAN, Controller of Leather, on behalf of the Director-General of Supplies and by virtue of the authority vested in me by Government Notice No. 285 of 1943 (appearing in *Government Gazette* No. 3153 of 12th February, 1943), do hereby order as follows:—

(*a*) Section 6 of Government Notice No. 2460 of the 27th November, 1942, is hereby withdrawn and the following new section 6 substituted therefor:—

" (6) As from the 5th March, 1943, no tanner shall acquire any wet-salted hide or any dry-salted, sun-dried or shade-dried hide weighing 20 lb. or more, except upon the authority of and subject to the conditions set forth in a permit issued by the Controller or by an officer duly authorised by him to act on his behalf."

(*b*) Annexures L.C. 3 and L.C. 4 to Government Notice No. 2460 of the 27th November, 1942, are amended by the deletion of the existing classification of sun-dried or shade-dried hides and the substitution therefor of the following new classification of sun-dried or shade-dried hides:—

" Under 20 lb.
20 to 25 lb.
Over 25 lb."

A. J. BOSMAN,
Controller of Leather.

✱ No. 447.] [5 March 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF DRY HIDES.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Union, fix the prices specified in the Schedule hereto as the maximum prices at which dry hides may be sold by any person to any other person whether for purposes of export or otherwise.

2. For the purposes of this notice—

" Union " includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay; and
" dry hides " include sun-dried, shade-dried and dry-salted hides.

3. Government Notice No. 747 of 24th April, 1942, is further amended by the deletion of—

(*a*) " (3) *dry-salted hide* of a weight of not less than 30 lb."; and
(*b*) the Third Schedule thereto.

E. J. CREAN,
Price Controller.

BYLAE.

Soort huid.	Maksimum pryse per pond, gelewer by looier se spoorwegstasie. Eerstes.	Tweedes.	Derdes.	Vierdes.
	d.	d.	d.	d.
Drooggesoute.				
29 pond en meer	7½	6½	5½	4½
20 pond en meer, maar nie 29 pond ingesluit nie	8	7	6	5
Son- of skadugedroogde.				
25 pond en meer	7½	6½	5½	4½
20 pond en meer, maar nie 25 pond ingesluit nie	8	7	6	5

✱ No. 448.] [5 Maart 1943.

BEHEER VAN NYWERHEIDSCHEMIKALIEË.

Ek, GABRIEL DANIEL LOUW, Kontroleur van Nywerheidschemikalieë, beveel hierby namens die Direkteur-generaal van Voorrade en kragtens die bevoegdheid my verleen by Goewermentskennisgewing No. 285 van 1943 wat in *Staatskoerant* No. 3153 van 12 Februarie 1943 verskyn, as volg:—

Alle driemaandelikse opgawes wat ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1648 van 14 Augustus 1942, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2391 van 20 November 1942, voorgelê word, moet in die Opmerkingskolom die doel waarvoor elke produk gebruik word, aantoon.

G. D. LOUW,
Kontroleur van Nywerheidschemikalieë.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

✱ No. 435.] [5 Maart 1943.

SPESIALE HEFFING OP FABRIEKSBOTTER.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, hierby bekend dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, waarna in artikel 3 van die Suiwelproduktebemarkingskema, afgekondig by Proklamasie No. 199 van 1940, soos gewysig, verwys word, kragtens artikel 8*bis* van daardie Skema, 'n spesiale heffing soos in die Bylae hierby uiteengesit, opgelê het.

En maak ek hierby verder bekend dat genoemde spesiale heffing op die datum van publikasie hiervan van krag word.

W. R. COLLINS,
Minister van Landbou en Bosbou.

BYLAE.

Hierby word, ter vervanging van die spesiale heffing op fabrieksbotter, soos bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2248 van 2 November 1942, 'n spesiale heffing op fabrieksbotter opgelê teen een-en-een-tiende pennie per pond.

✱ No. 441.] [5 Maart 1943.

GRADERING VAN KORINGPRODUKTE.

Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-veertig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die volgende regulasies gemaak:—

Die regulasies bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1414 van 10 Oktober 1941, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1787 van 12 Desember 1941, No. 799 van 1 Mei 1942 en No. 2193 van 30 Oktober 1942, met betrekking tot die gradering en manier van gradering volgens kwaliteit, en die manier van verpakking en merk van koringprodukte en aanbring van etikette daarop, word hierby verder gewysig, met ingang van datum van publikasie hiervan—

(*a*) deur in subregulasie (1) van regulasie 1 die omskrywing van „gemengde meel" te skrap;
(*b*) deur subregulasie (3) van regulasie 2 te skrap;
(*c*) deur paragrawe (*c*) en (*f*) van subregulasie (7) van regulasie 2 te skrap; en
(*d*) deur paragraaf (*b*) van subregulasie (8) van regulasie 2 deur die volgende paragraaf te vervang:—

„(*b*) word brood wat in die bakbedryf as korentebrood, rosyntjiebrood, vrugtebrood en suikersiektebrood bekend is, as banket beskou, en is die bepalings van hierdie regulasie nie daarop van toepassing nie."

✱ No. 442.] [5 Maart 1943.

KORINGREELINGSKEMA.

PRYSE VAN SEKERE KORINGPRODUKTE.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Koringreëlingskema, wat by Proklamasie No. 212 van 1938, soos gewysig, gepubliseer is, kragtens artikel 23 van daardie Skema, die verbodsbepalings vervat in die Bylae by Goewermentskennisgewing No. 2196 van 1942, in verband met die verkoop van sekere koringprodukte, gewysig het soos in die Bylae hierby gespesifiseer.

En ek maak hierby verder bekend dat genoemde wysigings met ingang van datum van publikasie hiervan in werking tree.

W. R. COLLINS,
Minister van Landbou en Bosbou.

SCHEDULE.

Type of Hide.	Maximum Prices per lb. Delivered Tanner's Station. Firsts.	Seconds.	Thirds.	Fourths.
	d.	d.	d.	d.
Dry-salted.				
29 lb. and over	7½	6½	5½	4½
20 lb. up to but not including 29 lb.	8	7	6	5
Sun-dried or Shade-dried.				
25 lb. and over	7½	6½	5½	4½
20 lb. up to but not including 25 lb.	8	7	6	5

✱ No. 448.] [5 March 1943.

CONTROL OF INDUSTRIAL CHEMICALS.

I, GABRIEL DANIEL LOUW, Controller of Industrial Chemicals, on behalf of the Director-General of Supplies and by virtue of the authority vested in me by Government Notice No. 285 of 1943 (appearing in *Government Gazette* No. 3153 of the 12th February, 1943), do hereby order as follows:—

All quarterly returns submitted in terms of Government Notice No. 1648 of 14th August, 1942, as amended by Government Notice No. 2391 of 20th November, 1942, shall show in the Remarks Column the purpose for which each product is utilized.

G. D. LOUW,
Controller of Industrial Chemicals.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

✱ No. 435.] [5 March 1943.

SPECIAL LEVY ON CREAMERY BUTTER.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, hereby make known that the Dairy Industry Control Board, referred to in section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 199 of 1940, as amended, has, in terms of section 8*bis* of that Scheme, imposed a special levy as specified in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said special levy shall become operative on the date of publication hereof.

W. R. COLLINS,
Minister of Agriculture and Forestry.

SCHEDULE.

There is hereby imposed, in substitution for the special levy on creamery butter, as made known by Government Notice No. 2248 of the 2nd November, 1942, a special levy on creamery butter, at the rate of one and one-tenth pence per pound.

✱ No. 441.] [5 March 1943.

GRADING OF WHEATEN PRODUCTS.

His Excellency the Officer Administering the Government has, under the powers vested in him by section *forty-three* of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), as amended, made the following regulations:—

The regulations published under Government Notice No. 1414 of the 10th October, 1941, as amended by Government Notices No. 1787 of the 12th December, 1941, No. 799 of the 1st May, 1942, and No. 2193 of 30th October, 1942, relating to the grading and the manner of grading according to quality and the manner of packing, marking and labelling of wheaten products, are hereby further amended, with effect from the date of publication hereof—

(*a*) by the deletion in sub-regulation (1) of regulation 1 of the definition of "mixed meal";
(*b*) by the deletion of sub-regulation (3) of regulation 2;
(*c*) by the deletion of paragraphs (*c*) and (*f*) of sub-regulation (7) of regulation 2; and
(*d*) by the substitution for paragraph (*b*) of sub-regulation (8) of regulation 2 of the following paragraph:—

"(*b*) bread known in the baking trade as currant bread, raisin bread, fruit bread and diabetes bread shall be deemed to be confectionery and be excluded from the provisions of these regulations."

✱ No. 442.] [5 March 1943.

WHEAT CONTROL SCHEME.

PRICES OF CERTAIN WHEATEN PRODUCTS.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Wheat Control Scheme, published by Proclamation No. 212 of 1938, as amended, has, in terms of section 23 of that Scheme, amended the prohibitions specified in the Schedules to Government Notice No. 2196 of 1942, in connection with the sale of certain wheaten products, in the manner specified in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said amendments shall become operative on the date of publication hereof.

W. R. COLLINS,
Minister of Agriculture and Forestry.

BYLAE.

Die verbodsbepalings bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2196 van 1942, word hierby gewysig deur in die Bylae daarby en in die Aanhangsel van daardie Bylae die uitdrukking „ gemengde meel ", en elke verwysing na die prys van gemengde meel, orals waar daardie uitdrukking of so'n verwysing in bedoelde Bylae of Aanhangsel voorkom, te skrap.

✱ No. 443.] [5 Maart 1943.

KORINGREËLINGSKEMA.

BROODPRYSE.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Koringreëlingskema, wat by Proklamasie No. 212 van 1938, soos gewysig, gepubliseer is, kragtens artikel 23 van daardie Skema en met my goedkeuring, die verbod vervat in die Bylae hierby opgelê het in verband met die verkoop van brood, in plaas van die verbod in verband met die verkoop van brood wat by Goewermentskennisgewing No. 2195 van 1942 bekendgemaak is.

En ek maak hierby verder bekend dat genoemde verbod op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

W. R. COLLINS,
Minister van Landbou en Bosbou.

BYLAE.

VERKOOPPRYSE VAN BROOD.

Niemand mag toegedraaide of nie-toegedraaide brood teen ander pryse as die pryse aangegee in die Aanhangsel hiervan, of, waar daardie pryse as minimum-pryse beskryf word, teen laer pryse as die bedoelde minimum-pryse, of, waar daardie pryse as maksimum-pryse beskryf word, teen hoër pryse as die bedoelde maksimum-pryse, verkoop nie.

AANHANGSEL.

1. (1)

	Minimum-verkoop-pryse per twee pond.	*Maksimum-verkoop-pryse per twee pond.*
	d.	d.
„ Standaard-brood "	5½	6
„ Gerolde of gebreekte koring-brood "	5½	6

(2) „ Compound-brood ": 18s. 4d. per 100 (honderd) pond.

(3) Die pryse gespesifiseer in subartikels (1) en (2) van hierdie artikel is onderhewig aan die volgende voorwaardes:—

(*a*) Waar brood vir kontant verkoop word op 'n perseel waarop sodanige brood gebak word, is die prys van enige graad, behalwe „ compound "-brood, wat as toegedraaide brood of nie-toegedraaide brood verkoop word, 5d. per twee pond;

(*b*) waar die Regering van die Unie van Suid-Afrika brood koop en aflewering van sulke brood neem op die perseel waarop sodanige brood gebak word, is die prys, vir toegedraaide brood of nie-toegedraaide brood, vry op die wa gelewer:—

„ Standaard-brood ": 4.62d. per twee pond.
„ Gerolde of gebreekte koringbrood ": 4.62d. per twee pond.
„ Compound "-brood: 17s. 4d. per 100 pond.

(*c*) waar brood van ander gewigte as twee pond verkoop word, word die minimum- en maksimum-pryse bereken op die basis van die pryse vasgestel by subartikels (1) en (2) van hierdie artikel, en wel tot die naaste kwartpennie;

(*d*) die minimum-verkooppryse gedurende 'n kalendermaand vir die onderskeie grade brood, behalwe „ compound "-brood, wat as toegedraaide brood of nie-toegedraaide brood verkoop word aan persone wat in die loop van daardie kalendermaand minstens 20,000 pond, maar minder as 50,000 pond brood van een verkoper koop en in ontvangs neem, is die minimum-pryse vir die onderskeie grade by subartikel (1) van hierdie artikel vasgestel, min 'n afslag van twee-en-'n-half persent;

(*e*) die minimum-verkooppryse gedurende 'n kalendermaand vir die onderskeie grade brood, behalwe „ compound "-brood, wat as toegedraaide brood of nie-toegedraaide brood verkoop word aan persone wat in die loop van daardie kalendermaand minstens 50,000 pond brood van een verkoper koop en in ontvangs neem, is die minimum-pryse wat vir die onderskeie grade by subartikel (1) van hierdie artikel vasgestel is, min 'n afslag van vyf persent;

(*f*) behalwe soos hierna gepaal, mag geen verkoper van brood, ten opsigte van 'n verkoping van brood enige voordeel hoegenaamd behalwe die brood wat verkoop word, aan die koper van sodanige brood of enige ander persoon gee, beskikbaar stel, aanbied of belowe om te gee nie;

(*g*) waar ten opsigte van 'n verkoping van brood enige voordeel aan die koper of aan enige ander persoon gegee, beskikbaar gestel, aangebied of belowe word, word dit geag dat daardie brood teen 'n ander prys as die prys vasgestel by hierdie kennisgewing verkoop word;

(*h*) die verkoper dra vervoerkoste of spoorvrag tot op 'n afstand van 50 myl vanaf die bakkery waar daardie brood gemaak is. As brood verder as 50 myl vanaf

SCHEDULE.

The prohibitions made known by Government Notice No. 2196 of 1942, are hereby amended by the deletion in the Schedule thereto and in the Annexure to that Schedule of the expression " mixed meal ", and of every reference to the price of mixed meal, wherever that expression or any such reference appears in the said Schedule or Annexure.

✱ No. 443.] [5 March 1943.

WHEAT CONTROL SCHEME.

BREAD PRICES.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Wheat Control Scheme, published under Proclamation No. 212 of 1938, as amended, has, in terms of section 23 of that Scheme, and with my approval, imposed the prohibition specified in the Schedule hereto in connection with the sale of bread, in substitution for the prohibition in connection with the sale of bread which was made known by Government Notice No. 2195 of 1942.

And I do hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the day of publication heerof.

W. R. COLLINS,
Minister of Agriculture and Forestry.

SCHEDULE.

SELLING PRICES OF BREAD.

No person shall sell wrapped or unwrapped bread at prices other than the prices specified in the Annexure hereto, or, where such prices are described as minimum prices, at prices less than the said minimum prices, or where such prices are described as maximum prices, at prices above the said maximum prices.

ANNEXURE.

1. (1)

	Minimum Selling Prices per Two pounds.	*Maximum Selling Prices per Two pounds.*
	d.	d.
" Standard bread "	5½	6
" Crushed or cracked wheat bread "	5½	6

(2) " Compound bread ": 18s. 4d. per 100 (hundred) pounds.

(3) The prices specified in sub-sections (1) and (2) of this section are subject to the following conditions:—

(*a*) Where bread is sold for cash at premises on which such bread is baked, the price of any grade, other than compound bread, sold as wrapped or unwrapped bread, shall be 5d. per two pounds;

(*b*) where the Government of the Union of South Africa purchases bread and takes delivery of such bread at the premises on which it is baked the price of bread sold as wrapped or unwrapped, delivered free on wagon shall be:—

Standard bread: 4.62d. per two pounds.
Crushed or cracked wheat bread: 4.62d. per two pounds.
Compound bread: 17s. 4d. per hundred pounds.

(*c*) where bread is sold in weights other than two pounds the minimum and maximum prices shall be calculated to the nearest quarter of a penny on the basis of the prices fixed in terms of sub-sections (1) and (2) of this section;

(*d*) the minimum selling prices for the respective grades of bread, other than compound bread, sold as wrapped or unwrapped bread, during any one calendar month to persons who during the course of such calendar month buy and accept delivery of not less than 20,000 pounds, but less than 50,000 pounds of bread from any one seller, shall be the minimum prices fixed for the respective grades in sub-section (1) of this section, less a discount of two and one-half per cent.;

(*e*) the minimum selling prices for the respective grades of bread, other than compound bread, sold as wrapped or unwrapped bread, during any one calendar month to persons who during the course of such calendar month buy and accept delivery of not less than 50,000 pounds of bread from any one seller, shall be the minimum prices fixed for the respective grades in sub-section (1) of this section, less a discount of five per cent.;

(*f*) save as hereinafter provided, no seller of bread shall in respect of any sale of bread, give, make available, offer, promise to give, any benefit whatsoever, other than the bread sold to the buyer of such bread or to any other person;

(*g*) where in connection with the sale of bread any benefit is given, made available, offered or promised to the buyer or to any other person, such bread shall be deemed to have been sold at a price other than the price fixed by this notice;

(*h*) the seller shall bear costs of transport or railage up to 50 miles from the bakery where such bread was manufactured. If bread is transported beyond 50 miles

die bakkery waar daardie brood gemaak is, vervoer word, kan die verkoper die vervoerkoste of spoorvrag, bereken tot die naaste kwartpennie, vir die afstand waarvoor die brood verder as 50 myl vervoer is, by die verkoopprys voeg;

(i) die prys vir brood van enige graad, onverskillig of dit as toegedraaide brood of nie-toegedraaide brood verkoop word, wat vir 'n langer tydperk as 48 uur nadat dit gebak is, gehou word, mag nie hoër as drie pennies per twee pond wees nie.

2. Die verbod bekendgemaak in die Bylae by Goewermentskennisgewing No. 2195 van 1942, word hiermee herroep.

WOORDOMSKRYWING.

3. (1) Vir die toepassing van hierdie Aanhangsel beteken—

„ voordeel ", enige toelae, kommissie, konsessie, vergoeding, afslag, verlengde krediettermyn, geskenk, lening, betaling, prys, korting, beloning, diens of enige voordeel hoegenaamd—met inbegrip van die ruil van brood of die aanname van brood wat deur die koper teruggegee word;

„ toegedraaide brood ", brood wat in of op die bakker se perseel in waspapier toegedraai en verseël is;

„ nie-toegedraaide brood ", alle brood behalwe „ toegedraaide brood ";

„ perseel waarop brood gebak word ", met betrekking tot iemand wat brood verkoop wat hy gebak het, ook 'n perseel geleë binne honderd jaarts van die perseel waar daardie brood gebak is en wat geokkupeer word deur die persoon wat daardie brood gebak het;

„ verkoop ", dieselfde as wat dit in die Bemarkingswet, 1937, soos gewysig, beteken.

(2) Die grade brood in hierdie Bylae genoem, is die grade aangegee in die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1414 van 10 Oktober 1941, soos gewysig.

✱ No. 444.] [5 Maart 1943.

PRYSE VAN MIELIES.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, waarna in artikel 2 van die Mielie-reëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, verwys word, kragtens artikel 22 van daardie Skema, die verbodsbepalings vervat in die Bylae by Goewermentskennisgewing No. 856 van 1942, in verband met die verkoop van mielies, op die wyse in die Bylae hierby uiteengesit, gewysig het.

En ek maak hierby verder bekend dat genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan van krag word.

W. R. COLLINS,
Minister van Landbou en Bosbou.

BYLAE.

Die verbodsbepalings bekendgemaak in die Bylae by Goewermentskennisgewing No. 856 van 1942, word hierby gewysig deur in paragraaf (*a*) van klousule 3 van daardie Bylae die uitdrukking „ 12½ persent " deur die uitdrukking „ 15 persent " te vervang.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 436.] [5 Maart 1943.

OORLOGSMAATREËL No. 9 VAN 1942.

WASSERY-, SKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF.

Ingevolge regulasie 7 van Oorlogsmaatreël No. 9 van 1942, word onderstaande Uitspraak vir algemene inligting bekendgemaak:—

UITSPRAAK KRAGTENS OORLOGSMAATREËL No. 9 VAN 1942.

Ek, FRANCIS WILLIAM FOLEY, op 22 Januarie 1943 deur die Minister van Arbeid behoorlik aangestel as skeidsregter ingevolge regulasie 2 van die Aanhangsel by Oorlogsmaatreël No. 9 van 1942 om alle aangeleenthede te skik wat die onderwerp van 'n geskil uitmaak of kan uitmaak in die wassery-, skoonmaak- en kleurbedryf in die magistraatsdistrikte Durban, Inanda en Pinetown, gee hierby as volg uitspraak:—

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN UITSPRAAK EN TERMYN WAT DIT VAN KRAG IS.

Die bepalings van hierdie Uitspraak is van toepassing op alle werknemers werksaam in die wassery-, skoonmaak- en kleurbedryf en op die werkgewers van sodanige werknemers in die magistraatsdistrikte Durban, Inanda en Pinetown met ingang van 1 Maart 1943 tot 31 Desember 1943, en alle uitdrukkings wat in hierdie Uitspraak gebesig word, het dieselfde betekenis as wat hulle in Loonvasstelling No. 67 het.

2. BESOLDIGING.

(1) Die minimum lone waarteen besoldiging deur 'n werkgewer aan elke lid van ondervermelde kategorieë werknemers betaal moet word, is as volg:—

	Per week. £	s.	d.
Kleurder en/of skoonmaker	6	5	0
Bestellingswerwer, Motorvoertuigbestuurder ...	3	5	0
Telefonis	2	0	0
Stryker, perser (in die wassery-afdeling van die bedryf), wasmasjienbediener, Hidro-werker, bediener van benzien- of ander droogskoonmaakmasjien, hemp- en boordjiemasjinis, linnenaaister en plooimaker—			
gedurende die eerste drie maande ervaring	1	7	6
daarna	1	11	6

from the premises where such bread was manufactured, the seller may add to the selling price the costs of transport or railage, calculated to the nearest ¼d., for the distance for which the bread was transported in excess of 50 miles;

(i) the price for bread of any grade, whether sold as wrapped or unwrapped, which has been kept for a period in excess of 48 hours since it was baked, shall not exceed three pence per two pounds.

2. The prohibition made known in the Schedule to Government Notice No. 2195 of 1942, is hereby repealed.

DEFINITIONS.

3. (1) For the purpose of this Annexure—

" benefit " shall mean any allowance, commission, concession, consideration, discount, extended term of credit, gift, loan, payment, prize, rebate, reward, service or any advantage whatsoever—including any exchange of bread or any acceptance of bread returned by the purchaser;

" wrapped bread " shall mean bread wrapped and sealed in or on the baker's premises in waxed paper;

" unwrapped bread " shall mean all bread other than " wrapped bread ";

" sell " shall have the meaning assigned to that term in the Marketing Act, 1937, as amended;

" premises on which bread is baked " shall, in relation to a person who sells bread which he has baked, include any premises which are situated within one hundred yards of the premises at which such bread was baked and which are occupied by the person who baked such bread.

(2) The grades of bread referred to in this Schedule are the grades specified in the regulations published under Government Notice No. 1414 of the 10th October, 1941, as amended.

✱ No. 444.] [5 March 1943.

PRICES OF MEALIES.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, hereby make known that the Mealie Industry Control Board, referred to in section 2 of the Mealie Control Scheme, published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, has in terms of section 22 of that Scheme, amended the prohibitions mentioned in the Schedule to Government Notice No. 856 of 1942, in connection with the sale of mealies, in the manner specified in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said amendment shall become operative on the date of publication hereof.

W. R. COLLINS,
Minister of Agriculture and Forestry.

SCHEDULE.

The prohibitions made known in the Schedule to Government Notice No. 856 of 1942, are hereby amended by the substitution in paragraph (*a*) of clause 3 of that Schedule for the expression " 12½ per cent." of the expression " 15 per cent.".

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 436.] [5 March 1943.

WAR MEASURE No. 9 OF 1942.

LAUNDRY, CLEANING AND DYEING TRADE, DURBAN.

In terms of regulation 7 of War Measure No. 9 of 1942, the following award is published for general information:—

AWARD UNDER WAR MEASURE No. 9 OF 1942.

I, FRANCIS WILLIAM FOLEY, duly appointed Arbitrator by the Minister of Labour in terms of regulation 2 of the Annexure to War Measure No. 9 of 1942 on the 22nd January, 1943, to settle all matters which form or might form the subject of a dispute in the Laundering, Cleaning and Dyeing Trade in the Magisterial Districts of Durban, Inanda and Pinetown, hereby make an award as follows:—

1. SCOPE OF APPLICATION OF AWARD AND PERIOD OF OPERATION.

The terms of this award shall apply to all employees employed in the Laundering, Cleaning and Dyeing Trade and to the employers of such employees in the Magisterial Districts of Durban, Inanda and Pinetown with effect from the 1st March, 1943, until the 31st December, 1943, and any terms used in this Award shall have the same meaning as they have in Wage Determination No. 67.

2. REMUNERATION.

(1) The minimum rates at which remuneration shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of employees shall be as follows:—

	Per Week. £	s.	d.
Dyer and/or cleaner	6	5	0
Canvasser, driver of motor vehicle	3	5	0
Telephone operator	2	0	0
Ironer, presser (in the laundering section of the trade), washing machine attendant, hydro operator, benzine or other dry cleaning machine operator, shirt and collar machinist, plain sewer and pleater,			
during the first three months of experience	1	7	6
thereafter	1	11	6

	Per week. £ s. d.
Stoomketelbediener	1 15 0
Ontvangdépôt-assistent	2 2 6
Vlekuithaler (of skoonmakersassistent), perser (in die droogskoonmaak-afdeling van die bedryf), onsigbare herstelwerker, graad II, hoedeperser en -fatsoeneerder, merker, ondersoeker, nasiener, sorteerder en naaister—	
gedurende die eerste drie maande ervaring	1 7 6
gedurende die tweede drie maande ervaring	1 12 6
daarna	1 17 0
Nasienersassistent, uitskudder, boordjiebereider, bestelwabediende, afleweringsjong, bode en arbeider, 18 jaar en ouer	1 7 6
Nasienersassistent, uitskudder, boordjiebereider, bestelwabediende, afleweringsjong, bode en arbeider, onder 18 jaar oud	0 18 4
Linnepersbediendes	1 7 6
Werknemers nie elders bepaal nie behalwe klerklike werknemers, los werknemers, staljong en onsigbare herstelwerker, graad I	1 11 6

(2) Besoldiging is verskuldig en moet weekliks gedurende werkure of binne twintig minute nadat met die werk opgehou is op Vrydag kontant betaal word behalwe ten opsigte van sodanige werknemers wat 'n nagskof op Vrydag gewerk het; laasgenoemdes moet Saterdagmôre betaal word.

3. Werkure, gewone en oortyd en betaling vir oortyd.

(1) Die gewone werkure van 'n werknemer mag onderstaande nie oorskry nie:—

(*a*) Ses-en-veertig per week van Maandag tot Saterdag;
(*b*) agt per dag.

Met dien verstande dat—

(i) as die werkure van sodanige werknemer hoogstens vyf op een dag per week is die maksimum van agtuur per dag op enige van die ander dae van die week met hoogstens 'n halfuur oorskry kan word;
(ii) as werk op hoogstens vyf dae per week verrig word die maksimum van agt uur per dag op enige sodanige dae met hoogstens een-en-'n-kwart uur oorskry kan word;

as die gewone werkure deur sodanige verlenging nie ses-en-veertig per week oorskry nie.

Met dien verstande verder dat 'n werkgewer nie 'n werknemer vir meer as vyf uur aaneen mag laat werk sonder 'n tussenpoos van minstens een uur nie.

(2) 'n Werkgewer moet aan elk van sy werknemers behalwe 'n nagwag, opsigter, bestellingswerwer, motorvoertuigbestuurder, bestelwabediende en afleweringsjong of bode 'n rustyd toestaan van minstens tien minute so na as moontlik aan—

(*a*) die middel van elke eerste werktydperk per dag;
(*b*) die middel van elke tweede werktydperk per dag;

wanneer 'n werknemer nie verplig of toegelaat mag word om te werk nie en sodanige tussenpoos word as deel van die gewone werkure beskou.

(3) Onderworpe aan die tweede voorbehoudsbepaling in subklousule (1) en aan subklousule (2) moet alle werkure opeenvolgend wees behalwe in geval van bestellingswerwers, motorvoertuigbestuurders, bestelwabediendes en afleweringsjongens, wie se gewone werkure binne 'n werkdag van tien uur voltooi mag word.

(4) Alle ure wat bo die gewone ure in subklousule (1) voorgeskryf, gewerk word, moet as oortyd beskou word.

(5) 'n Werkgewer mag nie vereis of toelaat dat sy werknemer oortyd werk—

(*a*) vir meer as drie uur per dag nie;
(*b*) vir meer as nege uur per week nie.

Met dien verstande dat—

(i) vir die verrigting van wasserywerk vir skepe of militêre 'n manlike werknemer verplig of toegelaat kan word om oortyd te werk—
  (*a*) vir hoogstens vier uur per dag;
  (*b*) vir hoogstens twintig uur per week;
(ii) gedurende die week waarin Goeie-Vrydag val 'n manlike werknemer verplig of toegelaat kan word om oortyd te werk—
  (*a*) vir hoogstens vier uur per dag;
  (*b*) vir hoogstens sestien uur gedurende genoemde week.

Met dien verstande verder dat 'n werkgewer nie mag toelaat of vereis dat sy werknemer so werk dat hy nie minstens agt opeenvolgende ure vir rus in enige tydperk van vier-en-twintig uur het nie, bereken vanaf die tyd wat 'n werknemer verplig word om enige dag met sy werk te begin of met sy werk begin.

(6) Subklousule (1) is nie van toepassing op 'n opsigter of nagwag nie.

(7) 'n Werkgewer moet aan sy werknemer ten opsigte van alle oortyd wat deur hom gewerk is besoldiging betaal teen minstens een-en-een-derde maal die loon voorgeskryf in klousule 2 (1) van hierdie Uitspraak vir 'n werknemer van sy kategorie vir enige tydperk wat aldus gewerk is van hoogstens twaalf uur per week en teen minstens tweemaal die loon voorgeskryf in klousule 2 (1) van hierdie Uitspraak vir 'n werknemer van sy kategorie vir enige tydperk aldus gewerk van langer as twaalf uur per week.

4. Jaarlikse verlof.

(1) 'n Werkgewer moet aan sy werknemer ten opsigte van elke volle jaar diens by hom bereken vanaf die datum van sy indiensneming of van die datum waarop hy laas op verlof geregtig was ingevolge Loonvasstelling No. 67 na gelang

	Per Week. £ s. d.
Boiler attendant	1 15 0
Receiving depot assistant	2 2 6
Spotter (or cleaner's assistant), presser (in the dry cleaning section of the trade), invisible mender grade II, hat presser and shaper, marker, examiner, checker, sorter and seamstress,	
during the first three months of experience	1 7 6
during the second three months of experience	1 12 6
thereafter	1 17 0
Checker's assistant, shaker out, collar preparer, van boy, delivery boy, messenger and labourer, of the age of 18 years and over	1 7 6
Checker's assistant, shaker out, collar preparer, van boy, delivery boy, messenger and labourer under the age of 18 years	0 18 4
Calender or mangle hands	1 7 6
Employees not elsewhere specified excluding clerical employees, casual employees, stable boy and invisible mender, grade I	1 11 6

(2) Remuneration shall become due and be paid in cash weekly, during working hours or within twenty minutes of ceasing work, on Friday, except in respect of such employees as shall have worked a night shift on Friday, who shall be paid on Saturday morning.

3. Hours of Work, Ordinary and Over Time and Payment for Overtime.

(1) The ordinary hours of work of an employee shall not exceed—

(*a*) forty-six in any one week from Monday to Saturday;
(*b*) eight in any one day:

Provided that—

(i) where the hours of work of such employee do not exceed five on one day in any week the limit of eight hours a day may on any of the remaining days of the week be exceeded by not more than half an hour;
(ii) where work is performed on not more than five days in any week the limit of eight hours a day may on any such days be exceeded by not more than one and one-quarter hours;

if by such extension the ordinary hours of work do not exceed forty-six in a week:

Provided further that an employer shall not employ any employee for more than five hours continuously without an interval of at least one hour.

(2) An employer shall grant to each of his employees other than a night watchman, caretaker, canvasser, motor vehicle driver, van boy, delivery boy or messenger, a rest interval of not less than ten minutes at as nearly as practicable—

(*a*) the middle of each first period of work in a day;
(*b*) the middle of each second period of work in a day

during which the employee shall not be required or permitted to work and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work.

(3) Subject to the second proviso in sub-clause (1) and to sub-clause (2) all hours of work shall be consecutive except in the cases of canvassers, drivers of motor vehicles, van boys and delivery boys, whose ordinary hours of work may be completed within a spreadover of ten hours.

(4) All hours worked in excess of the ordinary hours prescribed in sub-clause (1) shall be deemed to be overtime.

(5) An employer shall not require or permit his employee to work overtime—

(*a*) for more than three hours in any one day;
(*b*) for more than nine hours in any one week:

Provided—

(i) that for the performance of laundry work for ships or military a male employee may be required or permitted to work overtime—
  (*a*) for not more than four hours in any one day;
  (*b*) for not more than twenty hours in any one week;
(ii) that during the week in which Good Friday falls a male employee may be required or permitted to work overtime—
  (*a*) for not more than four hours in any one day;
  (*b*) for not more than sixteen hours during the said week.

Provided further that an employer shall not permit or require his employee to be employed so that he has not at least eight consecutive hours for rest in any period of twenty-four hours, calculated from the time an employee is required to commence, or commences, work on any day.

(6) Sub-clause (1) shall not apply to a caretaker or night watchman.

(7) An employer shall pay to his employee in respect of all overtime worked by him remuneration at a rate of not less than one and a third times the wage prescribed in clause 2 (1) hereof for an employee of his class for any period so worked not exceeding twelve hours per week and at a rate of not less than twice the wage prescribed in clause 2 (1) hereof for an employee of his class for any period so worked in excess of twelve hours per week.

4. Annual Leave.

(1) An employer shall grant to his employee in respect of each completed year of employment with him, reckoned from the date of his engagement or from the date on which he last became entitled to leave in terms of Wage Determination

watter die laaste is, twee opeenvolgende weke verlof toestaan en moet ten opsigte van elke week daarvan aan sodanige werknemer 'n bedrag betaal van minstens die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof ontvang het.

(2) Die besoldiging ten opsigte van jaarlikse verlof genoem in subklousule (1) moet betaal word voor of op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van sodanige verlof.

5. Openbare vakansiedae en Sondae.

(1) 'n Werknemer is geregtig op en moet verlof toegestaan word op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag en Kersdag en moet ten opsigte van elke sodanige dag minstens die weeklikse loon voorgeskryf in klousule 2 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie, betaal word, gedeel deur—

(*a*) ses in geval van 'n inrigting waarin 'n sesdaagse week nagekom word;

(*b*) vyf in geval van 'n inrigting waarin 'n vyfdaagse week nagekom word;

met dien verstande dat 'n werknemer op enige sodanige dag verplig kan word om te werk.

(2) As 'n werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Dingaansdag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom vir elke sodanige dag minstens die weeklikse loon voorgeskryf in klousule 2 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie betaal, gedeel deur—

(i) ses in geval van 'n inrigting waarin 'n sesdaagse week nagekom word;

(ii) vyf in geval van 'n inrigting waarin 'n vyfdaagse week nagekom word;

plus ten opsigte van elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, sodanige weeklikse loon gedeel deur ses-en-veertig.

(3) As 'n werknemer op Sondag werk, moet sy werkgewer hom òf—

(*a*) minstens tweemaal die loon betaalbaar ten opsigte van die tydperk wat gewoonlik deur hom op 'n weeksdag gewerk word, betaal; òf

(*b*) minstens een-en-een-derde maal die weeklikse loon voorgeskryf in klousule 2 (1) vir 'n werknemer van sy kategorie, gedeel deur ses-en-veertig betaal vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk en hom binne sewe dae na sodanige Sondag een dag verlof toestaan en hom ten opsigte daarvan minstens die weeklikse loon betaal wat voorgeskryf is in klousule 2 vir 'n werknemer van sy kategorie, gedeel deur—

(i) ses in geval van 'n inrigting waarin 'n sesdaagse week nagekom word;

(ii) vyf in geval van 'n inrigting waarin 'n vyfdaagse week nagekom word.

6. Siekteverlof.

'n Werkgewer moet aan sy werknemer wat een maand diens by hom voltooi het en wat van werk afwesig is weens siekte of ongeval nie deur sy eie wangedrag veroorsaak nie, behalwe 'n ongeval waarvoor skadeloosstelling ingevolge die Ongevallewet, 1941, betaalbaar is, in geval van 'n inrigting waarin 'n sesdaagse week nagekom word, twaalf werkdae, en in geval van 'n inrigting waarin 'n vyfdaagse week nagekom word, tien werkdae siekteverlof in die geheel gedurende enige afsonderlike jaar diens by hom toestaan en moet hom ten opsigte van elke sodanige dag onderstaande betaal:—

(i) In geval van 'n inrigting waarin 'n sesdaagse week nagekom word, een-sesde;

(ii) in geval van 'n inrigting waarin 'n vyfdaagse week nagekom word, een-vyfde

van die weeklikse loon wat hy onmiddellik voor die aanvang van sodanige verlof ontvang het; met dien verstande dat die werkgewer die vertoning van 'n sertifikaat onderteken deur 'n geregistreerde geneesheer kan vereis waarop die aard en duur van die siekte ten opsigte van elke afwesigheidstydperk waarvoor betaling geëis word, aangeteken is.

7. Bevoegdheid om vrystelling te verleen.

As spesiale omstandighede na die mening van die Sekretaris van Arbeid bestaan wat in belang van 'n persoon 'n vrystelling van daardie persoon van al of enige van die bepalings van hierdie Uitspraak regverdig, het hy die bevoegdheid om sodanige vrystelling te verleen.

8. Lewenskostetoelae.

'n Werkgewer moet aan sy werknemer benewens die loon voorgeskryf in klousule 2 (1) die lewenskostetoelae betaal wat volgens Wet betaalbaar is in die gebiede wat onder hierdie Uitspraak val.

F. W. FOLEY,
Skeidsregter.

Pretoria, 28 Februarie 1943.

---

* No. 440.] [5 Maart 1943.

LEWENSKOSTETOELAE.

UITBREIDING VAN GEBIED WAARIN OORLOGSMAATREËL No. 43 VAN 1942 IN WERKING IS.

Ek, Walter Bayley Madeley, Minister van Arbeid, handelende kragtens subregulasie (2) van regulasie 7 van die regulasies bekendgemaak by Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, in die *Staatskoerant* van 22 Mei 1942, stel hierby genoemde regulasies met ingang vanaf 15 Maart 1943, in onderstaande munisipale gebiede in werking:—

Bredasdorp, Franschhoek, Napier.

WALTER B. MADELEY,
Minister van Arbeid.

No. 67, whichever is the later, two consecutive weeks' leave, and shall in respect of each week thereof pay to such employee an amount not less than the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave.

(2) The remuneration in respect of annual leave referred to in sub-clause (1) shall be paid not later than on the last work day before the date of commencement of such leave.

5. Public Holidays and Sundays.

(1) An employee shall be entitled to and be granted leave on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day and Christmas Day and shall be paid in respect of each such day not less than the weekly wage prescribed in clause 2 (1) for an employee of his class, divided by—

(*a*) six in the case of an establishment in which a six-day week is observed;

(*b*) five in the case of an establishment in which a five-day week is observed:

Provided that an employee may be required to work on any such day.

(2) Whenever an employee works on New Year's Day, Good Friday, Dingaan's Day or Christmas Day, his employer shall pay him for each such day not less than the weekly wage prescribed in clause 2 (1) for an employee of his class, divided by—

(i) six in the case of an establishment in which a six-day week is observed;

(ii) five in the case of an establishment in which a five-day week is observed;

plus, in respect of each hour or part of an hour so worked, such weekly wage divided by forty-six.

(3) Whenever an employee works on a Sunday his employer shall either—

(*a*) pay to him not less than double the remuneration payable in respect of the period ordinarily worked by him on a weekday; or

(*b*) pay to him not less than one and one-third times the weekly wage prescribed in clause 2 (1) for an employee of his class divided by forty-six for each hour or part of an hour so worked, and grant to him within seven days of such Sunday one day's leave, and pay to him in respect thereof not less than the weekly wage prescribed in clause 2 for an employee of his class, divided by—

(i) six in the case of an establishment in which a six-day week is observed;

(ii) five in the case of an establishment in which a five-day week is observed.

6. Sick Leave.

An employer shall grant to his employee who has completed one month's employment with him, and who is absent from work through sickness or accident not caused by his own misconduct, other than an accident compensable under the Workmen's Compensation Act, 1941, in the case of an establishment in which a six-day week is observed, twelve work days' and in the case of an establishment in which a five-day week is observed, ten work days' sick leave in the aggregate during any one year of employment with him, and shall pay to him in respect of each such day—

(i) in the case of an establishment in which a six-day week is observed, one-sixth;

(ii) in the case of an establishment in which a five-day week is observed, one-fifth

of the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of such leave: Provided that the employer may require the production of a certificate signed by a registered medical practitioner showing the nature and duration of the illness in respect of each period of absence for which payment is claimed.

7. Power to Grant Exemption.

Whenever in the opinion of the Secretary for Labour special circumstances exist which justify, in the interests of any person, an exemption of that person from all or any of the provisions of this Award, he shall have the power and authority to grant such exemption.

8. Cost of Living Allowance.

An employer shall pay to his employee, in addition to the remuneration prescribed in clause 2 (1), the cost of living allowance payable by law in the areas covered by this Award.

F. W. FOLEY,
Arbitrator.

Pretoria, 27th February, 1943.

---

* No. 440.] [5 March 1943.

COST OF LIVING ALLOWANCE.

EXTENSION OF AREA OF OPERATION OF WAR MEASURE No. 43 of 1942.

I, Walter Bayley Madeley, Minister of Labour, acting in terms of sub-regulation (2) of regulation 7 of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, in the *Gazette* of the 22nd May, 1942, hereby put the said regulations into operation with effect from the 15th March, 1943, in the following municipal areas:—

Bredasdorp, Franschhoek, Napier.

WALTER B. MADELEY,
Minister of Labour.

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.